

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 10ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1984

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ-ΝΟΥΑΡΟΥ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

‘Ο Ακαδημαϊκός κ. Κωνσταντίνος Τσάτσος, παρουσιάζων τὸ κατωτέρω βιβλίον, λέγει τὰ ἔξῆς:

“Εχω τὴν τιμὴν νὰ παρουσιάσω στὴν ‘Ολομέλεια τῆς Ακαδημίας τὸ ἔργο τῆς κυρίας Jacqueline de Romilly: L’Enseignement en Détresse (‘Η ἐκπαίδευση σὲ ἀπόγνωση), ἔκδοση Julliard 1984. Η κυρία Romilly, ἡλικίας τώρα 70 ἔτῶν, εἶναι καθηγήτρια στὸ Collège de France, καὶ δὲν ὑπερβάλλω λέγοντας ὅτι σήμερα ἀναγνωρίζεται ὡς ὁ κορυφαῖος μελετητὴς τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς φιλολογίας στὴ Γαλλία.

“Εχει ἀπόνω ἀπὸ 40 χρόνια πεῖρα στὴ μέση καὶ τὴν ἀνώτατη ἐκπαίδευση. Στὸ βιβλίο τῆς αὐτὸν ἔκθέτει μὲ θάρρος καὶ σαφήνεια τὰ προβλήματα ποὺ ἐμφανίζονται στὴ Γαλλία, στὸ χῶρο τῆς παιδείας.

“Επειδὴ δμως τὰ προβλήματα αὐτὰ παρουσιάζουν στὶς βασικές τους γραμμὲς ἔνα γενικώτερο ἐνδιαφέρον, θεώρησα σκόπιμο νὰ ἐπισύρω τὴν προσοχὴ τῶν κ. συναδέλφων, στὸν τρόπο ποὺ ἡ κυρία Romilly τὰ ἀντικρύζει.

Τὸ βιβλίο τῆς διαιρεῖται στὰ ἔξῆς κεφάλαια:

1. ‘Ο μαρασμὸς (ἐννοεῖ τὸν μαρασμὸν τῆς παιδείας).
2. Τὸ ἀνερχόμενο κῦμα τῆς ἀμάθειας.
3. ‘Η ἀρχὴ τῆς ἔξισωσης δλων ἐναντίον τῆς ἀρχῆς τῆς ἀμιλλας καὶ τῆς ἐπιλογῆς, (L’égalitarisme contre l’émulation et la sélection).
4. ‘Η πολιτικοποίηση (ἐννοεῖται τῆς παιδείας).
5. “Η ἐπείγοντες πρακτικοὶ στόχοι ἢ καλλιέργεια, (l’urgence pratique ou la culture).

6. Ὁ ξεπεσμὸς τῆς γαλλικῆς γλώσσας.

7. Θεωρητικὲς καὶ θετικὲς ἐπιστῆμες, καὶ τὸ ἀδύνατον τοῦ ταυτισμοῦ τῶν (lettres et sciences, ou l'impossible uniformité).

Ἄπὸ τοὺς τίτλους τῶν κεφαλαίων ἀντιλαμβάνεσθε τὸ ἐπίπεδο στὸ δποῖο θέλει νὰ κινηθῇ αὐτὴ ἡ μελέτη.

Στὸ πρῶτο κεφάλαιο διαπιστώνει ἡ συγγραφεὺς τὸ βασικὸ γεγονός ποὺ καὶ τὴν ἀναγκάζει νὰ γράψῃ αὐτὸ τὸ βιβλίο. Στὴ Γαλλία ἡ ἐκπαίδευση μαραίνεται, σὲ δλα τὰ στάδια, ἀπὸ τὴ δημοτικὴ ὥς τὴν ἀνώτατη. Ἡ ἀνώτατη περιορίζεται καὶ χρονικά, διότι σὲ πολλοὺς κλάδους, ὅπως στὴ φιλολογία, ἀναγκάζεται νὰ ἀφιερώνη χρόνο στὴ διδασκαλία στοιχείων, ποὺ ἔπρεπε νὰ τὰ κατέχῃ ὁ φοιτητὴς ἀπὸ τὴ μέση παιδεία, καὶ ἡ μέση παιδεία πάλι ὑποβαθμίζεται διότι ὑστερεῖ ἡ στοιχειώδης ἐκπαίδευση. Σὲ ἔνα ἑκατομμύριο ὑπολογίζει τὰ παιδιὰ ποὺ πρέπει νὰ θεωροῦνται ἀναλφάβητα στὴ Γαλλία, διότι δὲν ζέρουν πραγματικὰ νὰ διαβάζουν καὶ νὰ γράφουν καὶ ἀν συνυπολογισθοῦν καὶ οἱ πρόσφυγες καὶ μετανάστες ἵσως φθάνει ὁ ἀριθμὸς στὰ δύο ἑκατομμύρια.

Ἄν ἀφήσωμε ὅμως αὐτὴ τὴν ἀκραία περίπτωση καὶ στραφοῦμε στὰ παιδιὰ ποὺ φοιτοῦν κανονικά, ὁ πρῶτος λόγος ποὺ δὲν ἀποδίδει τὸ ἐκπαίδευτικὸ σύστημα εἶναι ἡ ἀπειθαρχία ἡ ἀκριβέστερα ἡ ἀνοχὴ τῆς ἀπειθαρχίας σὲ δλες τὶς βαθμίδες. Ἀπειθαρχία τοῦ κατώτερου διδακτικοῦ προσωπικοῦ πρὸς τὸ ἀνώτερο, τοῦ μαθητῆ πρὸς τὸ δάσκαλο. Ἡ ἀπειθαρχία προκύπτει ἀπὸ τὴν κατάργηση μιᾶς ἱεραρχίας, ἡ δποία νὰ ἀναγνωρίζει περισσότερα δικαιώματα στὴν ἀνώτερη βαθμίδα καὶ λιγώτερα στὴν κατώτερη, περισσότερα στὸν διδάσκοντα καὶ λιγώτερα στὸν διδασκόμενο καὶ ἀκόμη στὸν ἀδίδαχτο.

Καταλύεται λ.χ. ἡ ἱεραρχία ὅταν διδάσκοντες μὲ περισσότερα προσόντα, συγκεκριμένα οἱ agrégés, τοποθετοῦνται στὴν ἴδια σειρὰ μὲ τοὺς μὴ agrégés, δπότε μαραίνεται ὁ ζῆλος γιὰ μιὰ ἀνώτερη μετεκπαίδευση μεταξὺ τῶν διδασκόντων.

Καταλύεται ἐπίσης ἡ ἱεραρχία ὅταν καταργοῦνται οἱ τιμῆς διακρίσεις γιὰ τοὺς ἀριστεύοντες σὲ δλες τὶς βαθμίδες καὶ μαραίνεται ἔτσι ὁ ζῆλος τῶν καλλίτερων.

Μὲ τὴν κατάργηση τῆς ἱεραρχίας μεταξὺ διδασκόντων καὶ διδασκομένων, μὲ τὴν ἀπειθαρχία τῶν κατώτερων πρὸς τοὺς ἀνώτερους, μὲ τὴν παροχὴ ἵσων δικαιώματων στοὺς πολλοὺς κατώτερους πρὸς τοὺς λίγους ἀνώτερους, μὲ τὴν ἐντύπωση ὅτι δλοι εἶναι ἵσοι, μαραίνεται ὁ ζῆλος δλων καὶ ἡ ποιότητα τῆς παιδείας φθίνει.

Λέγει ἡ συγγραφεὺς (σελ. 29): Οἱ καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου δούλεψαν πολὺ γιὰ νὰ φθάσουν ἐκεῖ ποὺ βρίσκονται. Δουλεύοντας ἔτσι μάθανε πολλά. Καὶ

ἴδού ποὺ δὲν ἀναγνωρίζεται οὕτε ἡ δουλειά τους, οὕτε δέ, τι ἀπό αὐτὴν ἀποκτήσανε. 'Αντιθέτως. Μὲ τὸ πρόσχημα τῆς ἴσστητας, τὸ δέ, παρόλος καὶ λιγώτερα ἀπό δέ, τι στοὺς ἄλλους. 'Επὶ τοῦ παρόντος — (καὶ λέω «ἐπὶ τοῦ παρόντος»), διότι δὲ πανεπιστημιακὸς κόσμος κατάντησε τόσο ρευστός, ὥστε τίποτε δὲν θεωρεῖται σταθερό, πρᾶγμα ποὺ δὲ ν μή τι ἀλλο τουλάχιστον τὸν φθείρει — «ἐπὶ τοῦ παρόντος» λοιπόν, ἀπὸ τὸ «ένιαῖον σῶμα» (ἐντὸς εἰσαγωγικῶν) διότι ἔπρεπε νὰ συναναμιχθοῦν δλοιοὶ διδάσκοντες, δλων τῶν κατηγοριῶν, μὲν ὠρισμένα τυπικὰ προσόντα καὶ χωρὶς αὐτά, μὲν πεῖρα καὶ χωρὶς πεῖρα, ἀπὸ αὐτὸς «τὸ ἐνιαῖο σῶμα» μόλις καὶ ποὺ γλυτώσαμε στὴ Γαλλία. 'Αλλὰ (λέω ἐπὶ τοῦ παρόντος πάντα) δὲ συντελούμενη μεταρρύθμιση διατήρησε δέ, τι εἶναι ἐγγύτερο σὲ αὐτὸς τὸ θεσμό. Τὰ Πανεπιστήμια θὰ διευθύνωνται ἀπὸ Συμβούλια τῶν δοποίων τὰ μέλη θὰ ἐκλέγωνται ἀπὸ ἕνα ένιαῖο συλλαγματικὸ σῶμα, καὶ καθὼς ὑπάρχουν πολὺ περισσότεροι βοηθοὶ καὶ ἐπιμελητὲς παρὰ καθηγητές, εἶναι φανερὸ δτι τὸ σύστημα αὐτὸς δίνει τὴν λιγότερη δύναμη στοὺς τελευταίους.

Καὶ πάρα κάτω λέει (σελίς 39): "Ἐτσι λοιπὸν οἱ νέοι διδάσκοντες θὰ εἶναι οἱ βασιληάδες. 'Αλλὰ τίνος βασιλείου; καὶ μέσα σὲ τὶς ἀτμόσφαιρα;

Στὸ δεύτερο κεφάλαιο ποὺ ἐπιγράφεται: Τὸ αὐξανόμενο κῦμα τῆς ἀμάθειας, δὲ συγγραφεὺς ἀναφέρεται τόσο στὴν ἀμάθεια τῶν δασκάλων δέσμο καὶ τῶν διδασκομένων.

Κάποτε δταν μὲ ρωτῆσαν ἐμένα ποιὸς μπορεῖ νὰ λέγεται καλλιεργημένος ἀνθρωπὸς στὸ χῶρο τῶν θεωρητικῶν τουλάχιστον ἐπιστημῶν, εἶχα ἀπαντήσει, ἐκεῖνος ποὺ κατέχει ἔναν πεπληρωμένο χῶρο καὶ χρόνο. 'Η κυρία Romilly μιλώντας γιὰ τὸ μάθημα τῆς ἴστορίας καὶ τὶς μεθόδους τῆς διδασκαλίας της, ἐξαίρει τὶς νέες μεθόδους διότι θεματικὰ διακρίνονται βασικὰ κοινωνικὰ προβλήματα π.χ. δὲ λειτουργία τῆς οἰκονομίας μιᾶς ἐποχῆς, δὲ κοινωνικὴ διάρθρωση κ.τ.λ. καὶ ἐπικρίνει τὰ παλιὰ διδακτικὰ βιβλία ποὺ ἐξαντλοῦνταν σὲ δύναματα καὶ χρονολογίες, σὲ πολέμους καὶ βιογραφίες μεγάλων ἀνδρῶν. 'Επικρίνει δμας συγχρόνως τὴν τάση νὰ ἀγνοοῦνται τὰ γεγονότα, — δηλαδὴ διαγεγραμένος χῶρος καὶ χρόνος, — δόπταν διδασκόμενος, ἀγνοώντας τα, εἶναι ἀνίκανος νὰ τοποθετήσῃ τὰ θέματα στὸ χρονικὸ καὶ γεωγραφικὸ τους πλαίσιο. «Μὲ τὴν ἐξαφάνιση τῶν χρονολογικῶν πλαισίων πουθενὰ δὲν ἐντάσσεται οἱ αδήποτε γνώση» (σ. 51).

Γενικὰ ἐπικρίνει τὴν ἐλάττωση τῶν συγκεκριμένων γνώσεων, δχι μόνο στὴν ἐκμάθηση τῆς ἴστορίας, ἀλλὰ καὶ στὴν ἐκμάθηση τῶν γραμματικῶν, ἐτυμολογικῶν καὶ συντακτικῶν κανόνων.

Καὶ προχωρώντας σὲ ἔνα γενικώτερο παιδαγωγικὸ πρόβλημα, ἀφοῦ ἀναγνωρίσῃ τὴν ἀξία ποὺ ἔχει ἡ παιδαγωγικὴ τάση νὰ μὴν δεσμεύεται διδασκόμενος (σ.

47 - 48) μὲ πολλοὺς κανόνες καὶ αὐστηροὺς τρόπους ποὺ ἐμποδίζουν νὰ ἀναπτύσσεται ἡ σκέψη του ἐλεύθερα, τονίζει δτι ἡ ἐλευθερία αὐτὴ δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ὁδηγήσῃ καὶ σὲ χαλάρωση ποὺ ἡ τηλεόραση βοηθάει νὰ γίνεται παθητικότητα (passivité) (σελ. 49).

‘Η πολιτεία, μπρὸς σὲ αὐτὸ τὸ αὔξανόμενο κῦμα τῆς ἀμάθειας, ἀκολουθεῖ στη Γαλλία, τὸν χειρότερο δρόμο’ κατεβάζει τὸ ἐπίπεδο τῶν σπουδῶν. Ἀντὶ νὰ τὸ ὑψώνει ἔκει δπου μποροῦν νὰ φύγουν οἱ λίγοι καλοί, τὸ κατεβάζει ἔκει ποὺ φύγουν οἱ πολλοὶ κακοί. Τοποθετοῦν (σ. 64) τὸ πρόγραμμα καὶ τὴ διδασκαλία στὸ ἐπίπεδο τῆς ἀμάθειας των (à la portée de leur ignorance).

Καὶ αὐτὸ ἰσχύει σὲ δλα τὰ κλιμάκια τῆς παιδείας, στὰ Πανεπιστήμια, στὰ Λύκεια καὶ στὴν στοιχειώδη ἐκπαίδευση.

Ἐπικρατεῖ ἡ ἀποψη δτι αὐτὴ ἡ τοποθέτηση τῆς παιδείας στὸ ἐπίπεδο τῶν πολλῶν ἀποτελεῖ μιὰν δρθή ἐκφραση τῆς δημοκρατικότητας. Ἀλλὰ αὐτὸ εἶναι πλάνη. Τὸ νὰ κάνης ἐκπτώσεις στὴν ἐκπαίδευση, αὐτὸ δὲν εἶναι, λέγει ἡ συγγραφεύς, μιὰ δημοκρατικὴ ἴδεα (σ. 70). Καὶ ἀκόμα μὲ πικρία λέει γιὰ τὴ Γαλλία: «Ἀντὶ νὰ ἐνθαρρύνουν τὴν πρόοδο ἐπιδιώκουν δλοένα περισσότερο, τὴν ἰσοπέδωση καὶ ἔτσι κατηφορίζουν» (σ. 70).

Ἐναντίον αὐτῆς τῆς ἰσοπέδωσης πρὸς τὰ κάτω ἀφιερώνει τὸ τρίτο κεφάλαιο ἡ συγγραφεύς.

‘Η ἀμιλλα καὶ ἡ ἐπιλογὴ (ἐννοεῖται τῶν καλλιτέρων) εἶναι τὸ κίνητρο τῆς ἐκπαίδευσης (75). Ἡ ἀμιλλα σὲ ἀναγκάζει νὰ ἐργασθῆ. Καὶ ἡ ἐκπαίδευση εἶναι ἐργασία. Δὲν μποροῦμε νὰ δικαιολογήσωμε τὰ πάντα μὲ τὶς ἄνισες κοινωνικὲς συνθῆκες. Κάπιοι ρόλο παιζει καὶ ἡ θέληση νὰ ἐργασθῆ καὶ νὰ προκόψῃ. (Ξέρω, λέγει ἡ Κα Romilly πῶς δὲν μπορεῖ δλοι νὰ εἶναι πρῶτοι καὶ πῶς μερικοὶ ούτε κᾶν ἐνδιαφέρονται νὰ γίνουν. Ἀλλὰ ἡ ἀποστολὴ τῆς ἐκπαίδευσης εἶναι νὰ θέλουν νὰ πρωτεύσουν δσο τὸ δυνατὸν περισσότερα παιδιά (σ. 77).» Φυσικὴ συνέπεια τῆς ἀμιλλας εἶναι ἡ ἐπιβράβευση τῶν καλλιτέρων, δηλαδὴ ἡ ἐπιλογή. Χαρακτηριστικὸ τῆς ἀντίθεσης στὴν ἐπιλογὴ εἶναι ἡ κατάργηση τῶν ἐπιθεωρήσεων στὴ μέση καὶ στοιχειώδη ἐκπαίδευση. Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἐπίσης ἡ τάση τῶν διευθυνόντων τὰ τῆς παιδείας, ἀντὶ νὰ ἐνισχύουν τοὺς ἀριστους κατὰ πρῶτον λόγον, νὰ φροντίζουν κατὰ πρῶτον λόγον γιὰ τοὺς ἀδύνατους μαθητές, μὲ ποικίλα μέτρα ἐπιείκειας ποὺ κινδυνεύουν νὰ φέρουν τοὺς ἀποτυχημένους καὶ τοὺς μέτριους στὸ ἴδιο ἐπίπεδο μὲ τοὺς ἀξιούς καὶ τοὺς πετυχημένους. Ισότης δικαιωμάτων θεωρεῖται κατὰ δημοκρατικό, δηλαδὴ ισότης τῶν ἀνίσων. Γι’ αὐτὸ ὑποβαθμίζονται καὶ οἱ πανεπιστημιακὲς σπουδές, ποὺ μεταβάλλονται τὸν πρῶτο τουλάχιστον χρόνο σὲ σχολές δπου διδάσκονται αὐτὰ ποὺ ἔπρεπε τὰ παιδιά νὰ είχαν μάθει στὰ Λύκεια.

Αύτοί πού έχουν αύτες τις τάσεις στήν παιδεία ισχυρίζονται ότι δὲν είναι έναντίον τῆς ποιότητας ἀλλὰ έναντίον τοῦ ἐλιτισμοῦ (élitisme) (σ. 91). Δὲν ἀγαπῶ αὐτὴ τὴν ξενόφερτη λέξη πού έγινε τῆς μόδας. Ἐπιτρέψτε μου νὰ τὴν μεταφράσω μὲ τὸν δρό, ἀριστείᾳ ἦ, ἀν δέχεσθε ἔναν ἀκριβέστερο νεολογισμό, «ἀριστοφιλία».

«Εἶναι δύσκολο νὰ φαντασθῶ, λέει ἡ συγγραφές, (σ. 91) μιὰ πιὸ ἀνόητη ἐφαρμογὴ τῆς ἀρχῆς τῆς ισότητας» ἀπὸ τὴν ἀντιπαράθεσή της πρὸς τὴν ἐπιλογὴ τῶν ἀριστῶν, πρὸς τὸν ἐλιτισμό. Μιὰ τεχνητὰ διατηρημένη ισότητα ὁδηγεῖ σὲ ἔνα ἔξωφρενικὸ συντηρητισμό (σ. 92). Καταντοῦν μερικοὶ νὰ θεωροῦν τὴν μόρφωση σὰν κάτι τὸ ἀριστοκρατικὸ διότι οἱ πολλοὶ τὴν στεροῦνται (σ. 95). Καταντοῦν μερικοὶ νὰ ταυτίζουν τὴν διάκριση τῆς μόρφωσης μὲ τὶς γνωστὲς φυλετικὲς διακρίσεις (σ. 95).

Αὐτὴ ἡ τάση, ποὺ τὴν προδίδουν τόσα ἔξιστακὰ μέτρα, ἀντὶ νὰ ἐμπνέει ἔνα χαρωπὸ συναίσθημα εὔγενικῆς ἀμιλλας, στοὺς μέτριους, ἐμπνέει συναίσθηματα ζήλειας, ἔχθρότητας, μνησικακίας, διότι τοὺς γεννᾶται ἡ ἐντύπωση ότι δὲν είναι κατώτεροι ἀλλὰ ἀδικημένοι. Καὶ λέγει ἡ Ka Romilly «Οἱ ἔλληνες εἰχαν δύο λέξεις γιὰ νὰ ἐκφράσουν τὸ αἴσθημα ποὺ προκαλεῖ ἡ ἐπιτυχία, ἡ ἀριστεία: 'Η ζηλοτυπία ποὺ ἀρνεῖται λέγονταν φθόνος, ἡ ἀμιλλα ποὺ κεντρίζει ζῆλος. Χρειαζόμαστε παντοῦ ζῆλο. Καὶ ἀκριβῶς σήμερα αὐτὸν τὸν ζῆλο σκοτώνομε. (σ. 96)».

Μιὰ σύγχυση βασιλεύει στὶς ἑκπαιδευτικὲς μεταρρυθμίσεις ποὺ ἐπιχειροῦνται τώρα στὴ Γαλλία γύρω ἀπὸ τὴν ἔννοια τῆς ισότητας (σ. 96). Αὐτὴ ἡ σύγχυση είναι ζήτημα μιᾶς ἀπλῆς πρόθεσης. Συγχέεται ἡ ισότητα ἐνώπιον τῆς παιδείας μὲ τὴν ισότητα μέσα στὴν παιδεία. Ἀλλὰ τὰ νοήματα αὐτὰ είναι ἐντελῶς ἀσχετα, λέει ἡ Ka Romilly. Τὸ πρῶτο είναι δημοκρατικὸ καὶ τὸ δεύτερο ὄλοκληρωτικό. Τὸ πρῶτο θεμελιώνει τὰ δικαιώματα τῶν ἀδύνατων, καὶ γι' αὐτὸν είναι δημοκρατικό, τὸ ἄλλο προσβάλλει τὰ δικαιώματα τῶν καλλίτερων, (καὶ ἐπομένως καὶ τῆς κοινωνικῆς ὄλότητας) καὶ γι' αὐτὸν είναι ὄλοκληρωτικό.

Στὸ τέταρτο κεφάλαιο ἡ Ka Romilly πραγματεύεται τὴν πολιτικοποίηση τῆς παιδείας.

Ξεκινᾶ ἀπὸ τὴν διαπίστωση ότι δλος σχεδὸν ὁ κρατικὸς μηχανισμὸς είναι στρατευμένος ἀπὸ μιὰ ὥρισμένη πολιτικὴ ἰδεολογία. Καὶ τὸ ότι τὰ τηλεοπτικὰ μέσα φέρουν αὐτὴ τὴ μονόπλευρη σφραγίδα, αὐτὸν είναι βέβαια κακό. Ἀλλὰ πολὺ χειρότερο κακὸ είναι ἡ πολιτικοποίηση, πρὸς μιὰ ὥρισμένη κατεύθυνση, τῆς παραδειαστικῆς. Διότι τὰ μέσα τηλεοπτικὰ μέσα ἀπευθύνονται κατὰ κανόνα σὲ ὥριμασμένους ἀνθρώπους, ἐνῶ ἡ πολιτικοποίηση τῆς παραδειαστικῆς σὲ ἀνώριμες ύπάρχεις είναι πράγματι πολὺ χειρότερο κακό.

Αὐτὴ ἡ πολιτικοποίηση βρίσκεται στὴ ρίζα δλων τῶν κακῶν ποὺ στὰ προηγούμενα κεφάλαια ἀπαρίθμησε. Ἡ παραποίηση τῆς ἔννοιας τῆς δημοκρατικῆς ισό-

τητας, ή δημαγωγική τάση γιατί έπιείκεια πρὸς τοὺς πολλούς, δλα αὐτὰ πηγάζουν ἀπὸ τὴν ἀλλαγὴ τῶν ἀνώτατων στόχων τῆς παιδείας, ἐκείνων ποὺ πρέπει νὰ εἰναι ἀναλλοίωτοι γιατὶ δλους τοὺς καιροὺς καὶ γιατὶ δλα τὰ ἐλεύθερα καθεστῶτα.

Ίδιαίτερα δξὺ παρουσιάζεται τὸ πρόβλημα στὶς θεωρητικὲς ἐπιστῆμες, στὴ φιλοσοφία καὶ στὴν ἴστορία. Ἐκεῖ, κατὰ τὴν Κα Romilly, ἡ ἀπόλυτη ἀντικειμενικότητα οὔτε ἀπὸ τοὺς νόμους δὲν μπορεῖ νὰ ἐπιβληθῇ, οὔτε ἀπὸ τοὺς ἐφαρμοστές των νὰ τηρηθῇ. Ἀλλὰ ὑπάρχουν δρια καὶ μέτρα. Στὴν ἀνώτατη παιδεία ὁφείλεις νὰ δίνης στὸν διδασκόμενο τὴ δυνατότητα νὰ ἔκτιμήσῃ ἐξ ἵσου τὶς θεωρίες ποὺ διδάσκων δὲν ἀσπάζεται, ὁφείλεις νὰ τοῦ δώσῃς δλα τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ τοῦ ἐπιτρέψουν νὰ κρίνῃ ἐλεύθερα, μὲ δσες διανοητικὲς δυνάμεις διαθέτει. Καὶ πρέπει μάλιστα αὐτὲς τὶς κριτικὲς δυνάμεις, μὲ κάθε μέσον νὰ τοῦ τὶς τονώσης. Αὐτὰ ἴσχύουν καὶ γιὰ τὴ μέση παιδεία ὅπου ἡ ἀντικειμενικότητα, ἡ ἀπόσταση ἀπὸ τὴν πολιτικοποίηση εἰναι πιὸ εὔκολη, ἀν δ διδάσκων, (ἀπόφοιτος τῆς ἀνώτατης παιδείας), διδάχθηκε νὰ εἰναι ἐν τι μος καὶ κατὰ κάποιο τρόπο, σχετικὰ ἀντικειμενικός.

Ἐπάνω ἀλλωστε ἀπὸ τὴν δποιαδήποτε πολιτικοποίηση, τὴν δποιαδήποτε πολιτικὴ τοποθέτηση ὑπάρχει ὁ ἀνθρωπος, ὡς ἀπόλυτη ἀξία καὶ ὁ σεβασμὸς τοῦ ἀνθρώπου, τῆς ὑπαρξής του καὶ τῆς ἐλεύθερίας του, ἰδέες ποὺ κάποτε ἀνέβλυζαν ἀπὸ κάθε μορφῇ διδασκαλίας καὶ ποὺ τώρα δὲν μνημονεύονται, ἀντίθετα ὑπονομεύονται ἀπὸ τὴν τηλεόραση, ἀπὸ τὴν περιφρόνηση κάθε κανόνα συμπεριφορᾶς, γιὰ νὰ κατανήσωμε στὴ ραγδαία αὔξηση τῆς ἐγκληματικότητας τῶν νέων.

Ἡ πολιτικοποίηση ὅπως ἔξελισσεται στὴ Γαλλία προκαλεῖ καὶ μιὰν ἀλλη νοσηρὴ κατάσταση. Μετατοπίζεται ὁ βασικὸς σκοπὸς τῆς ἐκπαίδευσης ἀπὸ τὴν οὐσιαστικὴ καλλιέργεια (culture) πρὸς τὶς πρακτικὲς σκοπιμότητες ποὺ γίνονται ὁ κύριος σκοπὸς καὶ δὴ μὲ τὴν σχεδὸν πλήρη παράκαμψη τῆς οὐσιαστικῆς καλλιέργειας. Κανεὶς δὲν ἀμφισβητεῖ δτι ἡ ἐκπαίδευση πρέπει νὰ ἀποβλέπει καὶ σὲ πρακτικοὺς σκοπούς, συγκεκριμένα στὴν ὁρθὴ ἔνταξη τοῦ ἀτόμου στὸ κοινωνικὸ σύνολο, στὸν ὁρθὸ ἐπαγγελματικὸ προσανατολισμὸ (σ. 128). Ἀλλὰ εἰναι ἀπαράδεκτο νὰ διαπλάσσωμε τὸ ἄτομο ἔτσι ὥστε νὰ προσαρμόζεται στὴν ὁμάδα καὶ νὰ ἀποβλέπωμε κατὰ πρῶτο λόγο σὲ αὐτὸ καὶ δχι στὴν ἀνάπτυξη τῆς ἰδιας τῆς προσωπικότητάς του.

Τὰ Πανεπιστήμια, λέγει ἡ κ. Romilly στὸ πέμπτο κεφάλαιο τῆς μελέτης της, ποὺ εἶχαν σκοπὸ τὴν ἐπιστήμη καὶ τὴν προαγωγὴ τῆς γνώσης, κινδυνεύουν νὰ μεταβληθοῦν σὲ ἐπαγγελματικὲς σχολές στὴ στενὴ ἔννοια αὐτῆς τῆς λέξης (σ. 128). Γιὰ πρώτη φορὰ στὴν ἀνώτατη παιδεία ἡ θεωρητικὴ γνώση ὑποχωρεῖ μπρὸς στὴν πρακτικὴ πληροφόρηση (σ. 130). Ἀφήνω ποὺ ἔνα μέρος τοῦ χρόνου τοῦ ἀφιερωμένου στὴν ἀνώτατη παιδεία χρησιμοποιεῖται στὴ συμπλήρωση τῶν κενῶν ποὺ ἀφησε ἡ μέση.

’Αλλὰ αύτὸ τὸ μειονέκτημα θὰ βρίσκονταν τρόπος νὰ διορθωθῇ. Δυστυχῶς τὸ πρόβλημα κατὰ τὴν Κα Romilly εἶναι βαθύτερο. Βρισκόμαστε μπρὸς σὲ μιὰ διαμάχη μεταξὺ τοῦ ἐπίκαιρου καὶ τοῦ μὴ ἐπίκαιρου, καὶ μεταξὺ τῆς ἐμπειρίας καὶ τῆς θεωρίας. Κάθε διδασκόμενος, λέει ἡ συγγραφεύς, πρέπει νὰ πάψῃ νὰ εἶναι ἀπροσανατόλιστος μπρὸς στὰ γεγονότα ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ἴστορία τοῦ κόσμου (σ. 131). Πρέπει νὰ ἀναγνωρισθῇ ὅτι σήμερα ὑπάρχει μιὰ κρίση πνευμάτων καὶ συνειδήσεων, ὅτι οἱ νέοι δὲν κατανοοῦν τὸν κόσμο ποὺ τοὺς περιβάλλει, ἀποθαρρύνονται ἀπὸ τὴν πολυπλοκότητά του· ἡ ρευστότητά του τοὺς κάνει βαθιὰ σκεπτικούς καὶ ἡ γοργότητα τῶν ἔξελίξεων τοὺς προκαλεῖ μιὰ ψυχικὴ σύγχυση (σ. 131). ’Ασφαλῶς κάθε μορφωτικὴ προσπάθεια ἀποβλέπει καὶ πρέπει νὰ ἀποβλέπῃ στὴ θεραπεία αὐτοῦ τοῦ κακοῦ. ’Αλλὰ τὸ πρόβλημα εἶναι ποιὸ δὲ θεωροῦμε ὡς τὸ πρόσφορο θεραπευτικὸ μέσον (σ. 131).

’Ο νομοθέτης στὴ Γαλλία φαίνεται πώς διάλεξε τὸν ἀκόλουθο δρόμο. Νὰ δοθῇ δσο τὸ δυνατὸν περισσότερος χῶρος σὲ δλα αύτὰ τὰ μεταξὺ βαθιὰ σκεπτικούς καὶ ἡ γοργότητα τῶν ἔξελίξεων τοὺς προκαλεῖ μιὰ ψυχικὴ σύγχυση (σ. 131). ’Ασφαλῶς κάθε μορφωτικὴ προσπάθεια ἀποβλέπει καὶ πρέπει νὰ ἀποβλέπῃ στὴ θεραπεία αὐτοῦ τοῦ κακοῦ.

Σὲ αὐτὴ τὴν μέθοδο τοῦ γάλλου νομοθέτη ἡ Κα Romilly ἀντιτάσσει τὴν ἀκόλουθη σκέψη (σ. 132): Πιστεύω, λέγει, ὅτι ἡ δύναμη κάθε ἐκπαίδευσης ἀναφορικὰ μὲ τὰ γεγονότα ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ἴστορία τοῦ κόσμου, εἶναι νὰ ἐπιτίθεται τὸν διδασκόμενο ἀνώριμο στὴν ἐπικαιρότητα, πρέπει νὰ τὸν ἀναγκάσωμε νὰ ἐπιχειρήσῃ μιὰν ἀναπόδιση σηματοδοτοῦ τὸν καρκίνον τοῦ προσώπου («*un détour*») (σ. 132). ’Αντὶ νὰ ρίξωμε τὸν διδασκόμενο ἀνώριμο στὴν ἐπικαιρότητα, πρέπει νὰ τὸν ἀναγκάσωμε νὰ ἐπιχειρήσῃ μιὰν ἀναπόδιση σηματοδοτοῦ τὸν καρκίνον τοῦ προσώπου (pour tout ce qui nous donne du recul) (σ. 134). Μὲ αὐτὴ τὴν ἀναπόδιση ἀπομακρυνόμαστε ἀπὸ τὰ ἐφήμερα καὶ τὰ ἐπίκαιρα καὶ στεκόμαστε στὰ μὴ ἐφήμερα, στὰ μὴ ἐπίκαιρα, ποὺ εἶναι καὶ ἔξωχρονικὰ (*intemporels*) (σ. 135). Καὶ αὐτὰ διαρκοῦν, ἐνῶ τὰ ἐφήμερα συνεχῶς ἀλλάζουν. Πρὶν καλὰ - καλὰ τὰ διδαχθοῦμε, ἔχουν ξεπερασθῆ.

’Η Κα Romilly δὲν ξέρει ὅτι αὐτὰ τὰ ἐφήμερα στὴ φιλοσοφία, στὴν ἐρμηνεία τῆς ἴστορίας καὶ τῆς κοινωνίας, σὲ ὡρισμένες χῶρες, ποὺ βρίσκονται σὲ ἀπόσταση ἀπὸ τὸν τόπο διαδικασίας τῶν αὐτές, ἀστέρια ποὺ ἀπὸ καιρὸν ἔχουν σβήσει στὸ διάστημα, νὰ θεωροῦνται ἀκόμα ἐκεῖ φωτεινὰ καὶ ἐπίκαιρα καὶ νὰ λατρεύωνται ἀπὸ τοὺς ἀπληροφόρητους. ’Απὸ αὐτὴ τὴν θέση ἀντιλαμβάνεσθε γιατί συνηγορεῖ ἡ Κα Romilly ὑπὲρ

τῆς σπουδῆς τῶν ἑλληνικῶν καὶ τῶν λατινικῶν στὸ πρωτότυπο, θεωρώντας πώς μόνο ἡ μελέτη τοῦ πρωτού προφέρει σὲ ἐπαφὴ τὸν ἀναγνώστη μὲ τὴν οὐσία τοῦ κειμένου.

’Αλλὰ δύσχετα ἀπὸ αὐτὴ τὴν εἰδικὴ τοποθέτησή της, ποὺ προδίδει τὴν ἀγάπη της γιὰ τὴν κλασσικὴ παιδεία, τὸ ἀπαραίτητο γιὰ ὅλους εἶναι ἡ ἔξιδος ἀπὸ τὸ χρόνο. Γιὰ νὰ κυριαρχήσῃς τὸ χρόνο, καὶ δὴ τὸ χρόνο σον, πρέπει, μὲ τὶς μελέτες σου, νὰ τοποθετηθῆς ἔξι ω καὶ ἀπὸν ω ἀπὸ τὸ χρόνο (σ. 137). Πρέπει ξεπερνώντας τὴν ἀπλὴ ἐμπειρία καὶ τὴν πληροφόρηση νὰ φθάσῃς στὴ θεωρία, στὴν ἀφαίρεση, στὴν ἰδέα (137). Τότε μόνο, χωρὶς νὰ παραμελοῦμε τοὺς πρακτικοὺς σκοπούς, ἀντιθέτως θεμελιώνοντάς τους σὲ στερεώτερες βάσεις, θὰ ἐπιτύχωμε τὸ βασικὸ σκοπὸ κάθε παιδείας, τὴν καλλιέργεια τοῦ ἀνθρώπου.

Στὸ ἕκτο κεφάλαιο ἡ Κα Romilly, πραγματεύεται μιὰ μοιραία παρενέργεια ὅλης αὐτῆς τῆς σφαλερῆς πορείας τῆς ἐκπαίδευσης, τὴν ὑποβάθμιαν σημειώσην, γιὰ τὴν ἀντιδραστικότηταν τῆς γλώσσας. ’Υπάρχουν φαίνεται στὴ Γαλλία μερικοὶ ἀνόητοι ποὺ νομίζουν δτὶ τὸ νὰ μιλᾶς ὡραῖα παραδοσιακὰ γαλλικὰ εἶναι κάτι τὸ ἀντιδημοκρατικὸ καὶ δτὶ ἀν δὲν θὲς νὰ φανῆς ἀντιδραστικὸς πρέπει νὰ μιλᾶς τὴ γλῶσσα ἐκείνων ποὺ δὲν τὴ σπουδασαν, τὴ γλῶσσα τῶν πολλῶν, τοῦ λαοῦ. Καὶ ἀναρωτιέται ἡ Κα Romilly: «Εἶναι ἄρα-γε τὰ καλὰ γαλλικὰ ἴδιοκτησία τῆς δεξιᾶς;» (σ. 158). Δὲν παραλείπει, ἡ Κα Romilly, νὰ ἐπισημάνῃ, πέρα ἀπὸ τὸν ἐκχυδαϊσμὸ τῆς γλώσσας καὶ τὴ νόθευσὴ τῆς μὲ νεοπαγεῖς ὄρους ποὺ δὲν χρειάζονται.

Βρίσκει σὲ αὐτὸ τὸ κεφάλαιο ἡ Κα Romilly τὴν εὐκαιρία, νὰ πλέξῃ τὸ ἐγκώμιο τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς, τὸν πλοῦτο τῶν ἀποχρώσεών της, τὴν ἀκρίβειά της. Καὶ ὅστερα, μετὰ τὸ ἐγκώμιο αὐτό, προσθέτει, δτὶ ἐπὶ τέλους καὶ χωρὶς αὐτὸ τὸ θαυμάσιο ὅργανο κατάφερε ἡ ἀνθρωπότης νὰ προκόψῃ. ’Αλλὰ ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἰδανικὸ ἐπίπεδο τῆς ἑλληνικῆς γλώσσας τῶν κλασσικῶν χρόνων ὥς τὸν σημερινὸ ξεπεσμό, ποὺ διαπιστώνει στὴ σύγχρονη Γαλλία, ὑπάρχει κάποιο δριο δπου θὰ πρέπει κάποτε νὰ σταματήσουν οἱ γάλλοι ἀλλὰ καὶ ὅλοι λαοί.

’Αποτελεῖ ἵσως κοινὸ τόπο ἡ παρατήρηση δτὶ ἡ γλῶσσα ἀποτελεῖ μιὰ προθήκη τοῦ πολιτισμοῦ καὶ δτὶ δπου ξεπέφτει δ πολιτισμὸς ξεπέφτει καὶ ἡ γλῶσσα. ’Η καθαρότητα τοῦ λόγου ἀποτελεῖ τὴν ἀμεσώτερη μαρτυρία τῆς καθαρότητας τῆς σκέψης καὶ τοῦ ἥθους.

Στὸ ἔβδομο καὶ τελευταῖο κεφάλαιο τοῦ βιβλίου τῆς Κας Romilly, τονίζονται οἱ διαφορὲς ποὺ παρουσιάζουν στὸν ἐκπαιδευτικὸ χῶρο οἱ θετικὲς ἐπιστῆμες (les sciences) ἀπὸ τὶς θεωρητικὲς (les lettres). Θυμίζω δτὶ ἡ Κα Romilly δὲν θεραπεύει τὶς θετικὲς ἐπιστῆμες ἀλλὰ τὴ φιλολογία καὶ δὴ τὰ ἑλληνικὰ γράμματα. Στὸ κεφάλαιο τοῦτο ἐπισημαίνει δτὶ τὰ νοσηρὰ φαινόμενα ποὺ ἐξέθεσε στὰ προηγούμενα

κεφάλαια παρουσιάζονται πολὺ λιγώτερο στίς θετικές ἐπιστῆμες, στίς ἐπιστῆμες πού θεμελιώνονται στή μαθηματική σκέψη καὶ στὸ πείραμα. Σὲ αὐτὲς ἡ ἀμείλικτη δύναμη τοῦ ἀριθμοῦ ἀποτρέπει πολλές φθορές καὶ ἀλλοιώσεις. Ἀντιθέτως αὐτές ἔμφανίζονται σὲ δῆλη τους τὴν ἔκταση στή φιλοσοφία, τὴν παιδαγωγική, τὴ φιλολογία, τὴν ἱστορία καὶ τὶς πολιτικὲς ἐπιστῆμες.

Ἡ οὐσιαστικὴ δύμας αὐτὴ διαφορὰ τοῦ ἐπιστητοῦ ἐπιβάλλει μιὰν ἐν τελῷ τοῦ διαφορετικὴ προσπέλαση ἀπὸ πλευρᾶς διδασκαλίας καὶ γενικὰ διάρθρωσης τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος. Παραμένουν δύμας πάντως καὶ στὸ χῶρο τῶν θετικῶν ἐπιστημῶν οἱ κίνδυνοι, τόσο πολιτικοὶ οἱ ησητικῶν ἐπιλογῶν, δόσο καὶ τῆς ὑποβάθμισης γενικὰ τῆς μέσης παιδείας.

Τὸ βιβλίο κλείνει μὲν ἕνα συμπερασματικὸ κεφάλαιο. Σὲ αὐτὸν ἐκφράζονται μερικὰ βασικὰ αἰτήματα:

Πρῶτον: νὰ μὴ θυσιάζωντας σὲ πολιτικὲς ἐπιδιώξεις οἱ ἐπιδιώξεις τῆς ἔθνικῆς παιδείας.

Δεύτερον: νὰ μὴ θυσιάζεται ὁ βασικὸς σκοπὸς τῆς ἐκπαίδευσης, ἡ καλλιέργεια τοῦ ὄνθρωποῦ, ἐπειδὴ οἱ πολλοὶ ἀδιαφοροῦν γι' αὐτὴν καὶ τὴν ζητοῦν οἱ λίγοι. Ἀξίζει γι' αὐτοὺς τοὺς λίγους νὰ διατηρεῖται ὁ σκοπὸς αὐτὸς διότι αὐτὸν ὠφελεῖ τελικὰ καὶ τὸ κοινωνικὸ σύνολο (σ. 217). Γι' αὐτὸν μὲ τὰ μέτρα ποὺ λαμβάνει δὲν πρέπει ἡ πολιτεία νὰ ἀπορρέψῃ τὴν θέληση ποὺ πάντα ὑπάρχει γιὰ οὐσιαστικὴ παιδεία.

Τρίτον: Νὰ μὴν ἐνθαρρύνεται ἡ διάχυτη πλάνη δτὶ αὐτὸν χρειάζεται ὁ σύγχρονος ἀνθρωπὸς δὲν μαθαίνεται ἀπὸ τὰ βιβλία ποὺ παρέχουν γνώση ἀλλὰ ἀπὸ τὴν καθημερινὴ πληρωμὴ. Ἀντιθέτως διὰ μέσου τῆς παιδείας ποὺ δίνει τὸ βιβλίο κατορθώνει ὁ ἀνθρωπὸς δὲν καταχτήσῃ τὸ χάος τῆς σύγχρονης πραγματικότητας, μὲ περισσότερη ἀσφάλεια καὶ δύναμη (σ. 214). Ἡ οὐσιαστικὴ παιδεία οὔτε μεγαλοστικὴ εἶναι, οὔτε ἀριστοκρατικὴ. Προσφέρεται ἐξ ἵσου σὲ δῶλους δσοὶ τὴ ζητήσουν.

Τὸ συμπερασματικὸ αὐτὸν κεφάλαιο ἐπιγράφεται: «Μιὰ δέσμη ἐπικρίσεων γιὰ ἕνα σπόρο ἐλπίδας». Ἡ συγγραφεὺς πιστεύει δτὶ παρ' δῆλη τὴ σημερινὴ κακοδαιμονία, ἡ ἀληθινὴ παιδεία δὲν θὰ σβήσῃ. Ἐχασε μιὰ μάχη ἀλλὰ δὲν ἔχασε τὸν πόλεμο. (σ. 219).

Αὐτὰ μᾶς λέγει, ἡ ἔξοχη αὐτὴ φιλόλογος, ποὺ ἀγαπᾷ τὴν Ἑλλάδα σὰν δεύτερη πατρίδα της, αὐτὰ μᾶς λέει, γιὰ τὴν κατάσταση τῆς ἐκπαίδευσης στὴ Γαλλία.

Στὴν ἐγνωσμένη πεῖρα καὶ μόρφωση δῶλων τῶν ἀξιοτίμων συναδέλφων ἀνήκει νὰ κρίνουν ποιὰ ἀπὸ τὰ διδάγματα ποὺ μᾶς προσφέρει αὐτὸν τὸ συγκλονιστι-

κ δ καὶ γιὰ πολλοὺς δραματικὸν βιβλίο, ἵσχουν καὶ πέρα ἀπὸ τὰ σύνορα τῆς σύγχρονης Γαλλίας.

Ἐν συνεχείᾳ δὲ Ἀκαδημαϊκὸς κ. Παν. Ζέπος προσθέτει τὰ ἔξῆς:

Οἱ διαπιστώσεις τῆς Κας Romilly, ἀποτελοῦν διαπιστώσεις καὶ γιὰ τὰ ἐλληνικὰ πανεπιστήμια, ἵδιας ὅπως διαμορφώθηκε ἡ κατάσταση μετὰ τὸ νόμο-πλαίσιο τοῦ 1982.

Ἡ συμμετοχὴ τῶν φοιτητῶν — στὴν Ἑλλάδα — μὲ ἀλόγιστη μάλιστα πλειοψηφία, στὰ πανεπιστημιακὰ ὄργανα, ἀποδείχτηκε στὴν πράξῃ πολὺ ἀποτυχημένη, ἀφοῦ τελικὰ οἱ φοιτητὲς ἀποφασίζουν γιὰ νευραλγικὰ διοικητικά, ἀκόμη καὶ διδακτικὰ ζητήματα. Καὶ δμως, δὲ φοιτητὴς ἔρχεται στὸ ἀνώτατο ἐκπαιδευτικὸν ἔδρυμα νὰ διδαχθῇ καὶ ὅχι νὰ διδάξῃ. Ἡ πείρα ἀπέδειξε, δτὶ στὶς ἀποφάσεις τῶν φοιτητῶν δεσπόζει ἡ «πολιτικὴ βούληση», ποὺ στὴν συγκεκριμένη περίπτωση ἰσοδυναμεῖ μὲ κομματισμὸν καὶ φατριασμό.

Ἡ θεσμοθέτηση τοῦ πανεπιστημιακοῦ ἀσύλου γιὰ ὅποιαδήποτε ἀξιόποινη πράξη πλὴν κακουργημάτων καὶ αὐτοφώρων ἐγκλημάτων κατὰ τῆς ζωῆς, θὰ δημιουργήσει ἐπίσης δυσκολίες, ἵδιαίτερα μὲ τὴν ἀξίωση ὁμοφωνίας τοῦ τριμελοῦς ὄργανου (μὲ συμμετοχὴ φοιτητοῦ), ποὺ προβλέπεται γιὰ τὴν παροχὴ ἀδείας ἐπεμβάσεως τῆς δημοσίας δυνάμεως.

Ἡ ἐνταξη τοῦ βοηθητικοῦ προσωπικοῦ στὴ νέα διαβάθμιση τῶν καθηγητικῶν βαθμίδων, δημιουργεῖ μιὰ κλειστὴ οἰκογένεια μὲ δημοσιούπαλληλικὰ στεγανά, ποὺ ἀποκλείει τὸν ἐλεύθερο συναγωνισμὸν μὲ ἄλλους «έξωτικούς», ἀντίθετα πρὸς κάθε ἔννοια πανεπιστημιακῆς ἢ ἀκαδημαϊκῆς ἐλευθερίας.

Ο κ. Παν. Ζέπος ἀναφέρθηκε ἀκόμη στὸ πρόσφατο βιβλίο τοῦ "Ἑλληνα καθηγητοῦ Πανεπιστημίου κ. Κων. Ἀσπρογέρακα – Γρίβα, ποὺ περιγράφει, ὅπως ἡ Γαλλίδα συνάδελφός του, τὴν ἀθλια κατάσταση στὰ ἐλληνικὰ πανεπιστήμια.

Ο κ. Π. Ζέπος ἐσημείωσεν δτὶ τὰς σκέψεις αὐτὰς δημοσιεύει εἰς τὸ περιοδικὸν «Εὔθυνη», εἰς τὸ τεῦχος τοῦ Ματίου, τὸ ὅποιον κυκλοφορεῖ ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἥμερῶν.

Ὑπενθύμισεν ἐπίσης, δτὶ τὰς σκέψεις αὐτὰς εἶχε διατυπώσει ἥδη πρὸ ἐνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους, κατὰ τὸν Ἰανουάριο 1983, ἐνώπιον τῆς Ὁλομέλειας τῆς Ἀκαδημίας καὶ εἶχεν ἔκτοτε ζητήσει τὴν ἔκδοση σχετικοῦ ψηφίσματος. Ἡ Ὁλομέλεια δμως ἔκρινε τότε, κατὰ πλειοψηφίαν, δτὶ τὸ θέμα ἥτο ἀκόμη ἀνώριμον.

Τέλος ό 'Ακαδημαϊκός κ. Ιωάννης Παπαδάκης παρατηρεῖ τὰ ἔξῆς:

Κατὰ τὴν γνώμη μου ἡ κατάσταση στὴν ὁποία βρίσκεται σήμερα ἡ ἐκπαίδευση εἶναι συνέπεια τῆς πνευματικῆς (ἐπιστημονικῆς, καλλιτεχνικῆς, πολιτικῆς κ.λπ.) παρακμῆς, στὴν ὁποία βρίσκεται σήμερα ὁ λόγος ἡ ἀνθρωπότης, καὶ ἡ ὁποία ἀρχισε περίπου ἀπὸ τὸ 1930. Ἡ τεχνολογία προχωρεῖ τροφοδοτούμενη ἀπὸ τὴν ἐπιστήμη τοῦ 19ου – ἀρχὴ τοῦ 20οῦ, ἀλλὰ ἡ ἐπιστήμη σχεδὸν σταμάτησε. Ἡ κρίση, ποὺ περνᾶ σήμερα ἡ ἀνθρωπότης καὶ ποὺ μᾶς ὀδηγεῖ σὲ πυρηνικὴ καταστροφή, δὲν εἶναι μόνο οἰκονομική, ἀλλὰ πνευματική. Δὲν εἶναι τὰ προβλήματα ποὺ εἶναι μεγάλα, ἀλλὰ ἐμεῖς ποὺ εἴμεθα μικροί, γιὰ νὰ τὰ λύσουμε.

Ἡ ἐπιστήμη εἶναι ἐρμηνεία τῆς πραγματικότητας, προσέγγιση πρὸς τὴν ἀλήθεια. Οἱ ἐπιστήμονες μάλιστα τοῦ 19ου αἰώνα τὴν συνταύτιζαν μὲ τὴν ἀλήθεια. Σήμερα οἱ ἐπιστημονικὲς θεωρίες θεωροῦνται ἀπλὰ ἐργαλεῖα (tools), γιὰ νὰ ἐπιλύσουμε μερικὰ προβλήματα· καὶ ὁ ὄρος θεωρία ἀντικαθίσταται μὲ τὸν ὄρο μοντέλο (model).

"Αλλη αἰτία τῆς κατάπτωσης τῆς ἐκπαίδευσης, εἶναι ὅτι τὰ πανεπιστήμια, ἀκόμη καὶ ἡ μέση ἐκπαίδευση, κατάντησαν ἐπαγγελματικὲς σχολές. "Οπως ἔλεγε ὁ Χασιώτης, πολλοὶ νομίζουν, ὅτι τὸ δίπλωμα εἶναι μιὰ δύμολογία μὲ πολλὰ κουπόνια, καὶ ὅταν κανεὶς τὸ ἔχει, ἔξαργυρώνει κάθε μήνα ἕνα κουπόνι καὶ ζεῖ χωρὶς ἀνάγκη νὰ κάμει ἀλλο τίποτε. Οἱ φοιτητὲς καὶ μαθητὲς πηγαίνουν στὸ πανεπιστήμιο ἢ λύκειο, γιὰ νὰ πάρουν ἕνα δίπλωμα, τὸ ὅποιο θὰ τοὺς ἐπιτρέψει νὰ ζοῦν καλλίτερα, μὲ λίγο κόπο. Οἱ γνώσεις ποὺ ἀποκτοῦν δὲν ἔχουν σημασία. Δὲν ἀπαιτοῦνται ἀλλωστε πολλές, γιὰ τὴν ἀσκηση τοῦ ἐπαγγέλματος. Καὶ στὴ γενικὴ μόρφωση δὲν ἀποδίδεται σημασία. Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸ ἔνα ριζικό, ἀλλὰ δύσκολο, μέτρο, γιὰ νὰ διορθωθεῖ ἡ κατάσταση, θὰ ἥταν νὰ παύσουν τὰ διπλώματα νὰ εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ τὸ διορισμὸ σὲ θέσεις κ.λπ. ቩ κρίση τῶν ὑποψηφίων θὰ βασιζόταν στὴν ἴκανότητα κ.λπ. Τὸ πρῶτο ἀποτέλεσμα αὐτοῦ τοῦ μέτρου θὰ ἥταν ἡ ἀποσυμφόρηση τῶν πανεπιστημίων, κ.λπ. Οἱ φοιτητὲς θὰ πήγαιναν γιὰ νὰ μορφωθοῦν, ὅχι γιὰ νὰ πάρουν δίπλωμα.

"Αλλος λόγος τῆς ὑποβάθμισης τῆς ἐκπαίδευσης, εἶναι ὅτι θεωροῦμε σὰν κύριο σκοπὸ της, τὴν παρασκευὴ στελεχῶν γιὰ τὴν παραγωγή. Οἱ οἰκονομολόγοι μάλιστα ὑπολογίζουν πόσο ἀξίζει ἡ ἐκπαίδευση μὲ τὴν αὔξηση παραγωγῆς ποὺ φέρνει. Οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες ἀρχισαν τὴν ἐπιστήμη μὲ κύριο σκοπό, νὰ καταλάβουν τὸν κόσμο μέσα στὸν ὅποιο ζοῦμε. Καὶ ἡ ἐκπαίδευση εἶχε σκοπὸ νὰ μορφώσει πολίτες, ὅχι παραγωγούς. Μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ 20οῦ αἰώνα ἡ ἀντίληψη αὐτὴ εἶχε πολλοὺς ὀπαδούς. Σήμερα ἔχει ἐγκαταλειφθεῖ. ቩ ἐγκατάλειψη τῶν κλασσικῶν σπουδῶν εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς νοοτροπίας αὐτῆς.

Στήν ύποβάθμιση τῆς ἐκπαίδευσης συνετέλεσε πολὺ ὁ πολλαπλασιασμὸς τῶν καθηγητῶν, τῶν ὀποίων μαθήματα παρακολουθεῖ ἔνας φοιτητής. "Οταν στήν ἀρχαία Ἑλλάδα ὁ μαθητής εἶχε ἔνα μόνο δάσκαλο, ἡ ἐπίδραση τοῦ δασκάλου αὐτοῦ στὸν φοιτητὴν ἦταν μεγάλη, καὶ κυρίως μορφωτική. Ὁ δάσκαλος δίδασκε μὲ τὸ παράδειγμά του, τὸν τρόπο τοῦ σκέπτεσθαι. Ὁ δεσμὸς μεταξὺ δασκάλου καὶ μαθητῶν ἦταν μεγάλος. "Οταν ὁ μαθητής ἔχει μερικὲς δεκάδες καθηγητές, οἱ καθηγητές δίνουν ἀπλῶς πληροφορίες, δὲν μορφώνουν. "Οχι μόνο γιὰ τὸν καθηγητὴν οἱ φοιτητές, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ φοιτητὴν οἱ καθηγητές ἀποτελοῦν ἀπλὰ νούμερα, ἔνα ἀκόμη μάθημα στὸ δόποιο ὁ φοιτητὴς πρέπει νὰ δώσει ἔξετάσεις. Κατὰ τὴν γνώμη μου ὁ φοιτητὴς θὰ πρέπει νὰ ἔχει ἔνα μόνο καθηγητή. ποὺ κατευθύνει καὶ εἶναι ὑπεύθυνος γιὰ τὴν μόρφωσή του. Καὶ τὴν πληροφόρηση νὰ τὴν παίρνει παρακολουθώντας μαθήματα, ἀσκήσεις, κ.λπ. ἀπὸ εἰδικούς, διαβάζοντας βιβλία, τηλεόραση, κ.λπ. ὑπὸ τὴν καθοδήγηση τοῦ μοναδικοῦ καθηγητοῦ.

Σχετικὰ μὲ τὴν ἐπίδραση τῆς ἐπιστημονικῆς παρακμῆς στὶς θετικές καὶ ἀνθρωπιστικές ἐπιστῆμες, δφείλω νὰ πῶ, δτι, ἡ παρακμὴ φαίνεται νὰ ἀρχισε ἀπὸ τὶς θετικές. Ἡ ἐγκατάλεψη τοῦ determinism καὶ ἡ ἀποδοχὴ τῆς ἀρχῆς τῆς ἀβεβαιότητας (indeterminacy) τοῦ Heisenberg συντέλεσαν πολὺ. Ἀλλὰ ἡ φυσικοχημεία εἶχε ἀνδρωθεῖ, πρὶν ἀρχίσει ἡ παρακμή. Καὶ ἔγινε τὸ ταξίδι στὴ σελήνη, βασισμένο ἀποκλειστικὰ στὴν κλασσικὴ μηχανικὴ τοῦ Newton. Τὴν οἰκολογία, τὴν ἐπιστήμη τῆς φυσικῆς παραγωγῆς, καὶ πολλές ἀνθρωπιστικές ἐπιστῆμες, ἡ παρακμὴ τὶς βρῆκε στὴν παιδικὴ ἥλικα. Καὶ δὲν τὶς ἀφησε νὰ ἀνδρωθοῦν.

Τὰ ζητήματα αὐτὰ τὰ πραγματεύθηκα τὸ 1970 στὸ βιβλίο μου «Problems of our time» καὶ σὲ ἄλλες ἐργασίες ἀργότερα, ἡ τελευταία «Errores en la Ciencia de Nuestros Dias» δημοσιεύθηκε στὸ Cahiers de l'Orstom στὴ Γαλλία, τὸ 1982.